

Пролетару дувей псом тетхэ, физэгухьэхэ!

ЧЕРКЕС

П Ы Ж Ъ

Черкесскэ обкомым, гуащарыпсаухэм и депутатхэм и облсоветым, горкомым и органиц

Щабат, июлым и 8-м 1944 гь.

И ус. кт. 20

Верховнэ Главногокомандующэм и ПРИКАЗ

Армиям и генерал РОКОССОВСКЭМ

1-рей Белорусскэ фронтым и дээхэм, нобэ июлым 6-м, къащташ немецхэм я оборонэмкэ мыхъэнш-кытхэм и шэгъэкъуэн пункт гьушгьуэгу зэхычъ-кытхэм — город Ковель.

Ковель къыдта хьуым шхьэкэ еклуэклэ зауэхэм нэхъ шапхъэфхэр къыгъэлэгъуахэщ генерал-лейтенант **Гусев**, генерал-майор **Анашкин**, генерал-майор **Кузьмин**, полковник **Цвинтарный**, полковник **Булгаков**, полковник **Выдрин**, генерал-майор **Чернышев**, полковник **Занкин** сымэ я дээхэм; артиллериям и генерал-майор **Годин**, артиллериям и генерал-майор **Батский**, полковник **Еловэцкий**, подполковник **Бадгурев** сымэ я артиллеристхэм; авиациям и генерал-лейтенант **Полынин**, полковник **Граченко**, подполковник **Смирнов** сымэ я летчикхэм; полковник **Киселев**, подполковник **Соколов**, майор **Соколов** сымэ я сапёр-хэм.

Къыгъэща хьуа теклуэныгъэхэр гьэлъэлъным шхьэкэ, **Ковель** къыштэныгъэмкэ зауэ еклуэклэм джэзхэ шапхъэфкэ къзыгъэлэгъуа соединенихэмрэ чхьтэмрэ **«Ковельскэхэц»** жэуэ цэхэр фащыну икнэ арденхэр награду иратынхэу гьэувын.

Нобэ, июлым и 6-м, сыхъэт 22-м деж, ди Родинэм и столицэ **Москва** Родинэм и цыккэ салют ярыгъэр, город **Ковель** къызыщта **1-рей Белорусскэ** фронтым и дээх лыхъужьхэм — топищэрэ тлощрэ пльырэр шапхьитрэ здэуэхэкэрэ.

Зауэр еклуэ-лъахьэу зэрырагъэклуэклэм шхьэкэ, фа-фишаль дээхэм, **Ковель** хунт къэщпыжыныгъэм егъэхэм, псоми **фышцэ яхуэщыр**.

Мыкьудалыжыну шьтхьу, ди Родинэм и хунтын-гьырэ икнэ ар зымы емьпхэуэ шьтынныгъэмрэ шэгъ-бонхьтэрэ зи гьэщэр зыта лыхъужьхэм!

Иредлэ немецкэ зэрыпхьуакьуэхэр!
Верховнэ Главногокомандующэ Советскэ Союзым и Маршал И. СТАЛИН.

Июлым и 6-м 1944 гьэм.

Черкессиям и колхоз губгьуэхэм

Черкессиям и колхозхэм лэ-хымн. Махуэ ныкъуэм и хьыгъэ зотлакьуэжыным шлэ-жытхэм. Комбайнхэр губгьуэхэм дэ-жытхэм. Хьэбэз районым и ком-байнер Тощоков ичменыр хьып-шлэжытхэм махуэ гектари 10 и кьыри-эвлэжытхэм. Комбайнер зыпчыгъуэ ичмен-гьытхэм. Мировикэ эджэ колхозым ичмен-гьытхэм колхозикэ ичмен-гьытхэм.

Июльнэ лэныкьуэмкэ гитлеровскэ дээхэм я главнокомандующэу шьта Рундштедт тырагъэкьащ. **ЖЕНЕВА**, июлым и 6-м, (ТАСС). Гитлеровскэ агентст-вэ Трансолиан къытхэц, Гит-лер и приказкэ тырагъэкьауэ, хьуахьытхэм лэныкьуэмкэ тер-манскэ дээхэм я главнокоман-дующэу шьта генерал-фельд-маршал фон Рундштедт ты-рагъэкьауэ. Абы ипкыкэ ягъэ-уащ генерал-фельдмаршал фон Клюге.

Де Голль Вашингтон кьуэныгъэмкэ Лондон, июлым и 6-м, (ТАСС). Рейтерем и агентст-вэ де Голль Вашингтон кьуащ.

г. ДЗАУДЖИКАУ ВКП(б)-м и Северо-Осетинскэ обкомым и секретарь тов. КУЛОВЫМ Северо-Осетинскэ АССР-м и Совнаркомым и председателъ тов. ГАЗЗАЕВЫМ

ВКП(б)-м и Черкесскэ обкомымрэ гуащары-псаухэм я депутатхэм я областной Советым-рэ Северо-Осетинскэ Автономнэ Социалисти-ческэ республикар илэс тлощ шьырикьум большевистскэ салам гуагъ ныфхуагъэхьыр. Большевистскэ партиямрэ вождь иныху Ленинрэ Сталинрэ я руководствем шьткьлэрэ урыс народ иныр кьыдлэныкьуагъэрэ, Совет-скэ аластым и кьыдлэ Советскэ осетияр республикэ гьыгъа хьуащ, фьыуэ ухуа про-мышленностымрэ фьыуэ техникыкэ зэгъэ-лэща сельскэ хозяйствымрэ илэу.

Лэжыгъэм, зауэгъуэм дежи осетинскэ народым и кьуэфхьырэ пхьуфхьэмрэ Родин-ем гукнэ пскэи егъэху амьгъэлэгъуэхэр. А лыхъужыгъэмрэ хэхуагъэмрэ йупщ кьыщыр, осетинскэ народым и кьуэхуэ, и пхьухуэ правительственим награде зарта цыкьу 2527. Игъашлэки кьудажыныкым Ги-зель и шьтхьур, бийм удын гьуащлэ здыгъу-тар. Орденокыдэе городым и еклуэланлэхэм деж немецкэ-фашистскэ зэрыпхьуакьуэхэм зэхэщыкьащ советскэ Ицым и кьарууш-хуэр, мыбдежым зэрыпхьуакьуэ нараншхэм ажал удыныр шьырахащ, Советскэ Кавказым

ВКП(б)-м и Черкесскэ обкомым и секретарь
П. ДЗАРАГАЗОВ

и шьыр зушлэныу пылаэхэм. А зауэ гуа-щэм деж Краснэ Армиям и дээ лыхъужы-хэм ягъусуэ зуахэц осетиям и кьуэхьри! Мыбдежым, Кавказыбгым и лъабжым деж бийр кьышагъэувын-ри икнэ кьыдидыа яхуащ.

Манна махуэм товарищ Сталин кьыдигъэ-кьа приказым иныхьри иныгъушхуахуэ, ди Краснэ Армия лыхъужым немецкэ фаши-стскэ оккупантхэр советскэ шьыгум ирагъэ-кьэбзыкьыр. Осетиям и кьуэхьмрэ и пхьухь-мрэ ди Советскэ Союз иным и адрес народ-хэм ибгьуртыу Отечественнэ зауэм и фронт-хэм шозауэхэр, я пса емьблэжхуэ предпри-ятнхэм, колхоз губгьуэхэм шоложьэхэр, абыкларэ къыгъэгъуагъур бийм дыщытекуэ-ну сыхъэтхэр.

Иугъащлэ Северо Осетинскэ Автономнэ Со-ветскэ Социалистическэ Республикэм!

Иугъащлэ СССР - м и народхэм я зэкъуэ-шынныгъэм!

Иугъащлэ полководец ян, Верховнэ Глав-ногокомандующэ Советскэ Союзым и Маршал товарищ Сталин!

Гуащарыпсаухэм я депутатхэм и обл-советым и исполкомым и председателъ **М. ДОРОХОВ.**

СОВЕТСКЭ ИНФОРМБЮРОМ КЪЫБГЪЭДЭКЬУ

Июлым и 6-м и оперативнэ сводкэ

Июлым и 6-р еклуэкьыкьулэ, ПЕТРОЗА-ВОДСК городым и кьуэхьэлэуэклэ, КА-РЕЛЬСКЭ фронтым и дээхэм, бийм и зы-гъэныгъэхэр, мээ гьуэгухэм, гуаэрэм деж шьтэ и инженерэ загъражэ-ниехэр элэщкьлэрэ, наступательнэ зауэ ирагъэклуэлахэщ. Зауэкэ къыштахэц къуа-жэ зауэ, абыхэм ящыщху ОНГА МУКСА, КАМЕНЬ-НОВОЛОК, ВОХТОЗЕРО, ЛАХТА, ИСАКАЛА, ПОДОЯРВИ, КИРКОЙОКИ, БРЯУССУ.

Город ПОЛОЦК и ищхьэрэуэклэ икнэ и ищхьэрэ-кьуэхьэлэуэклэ ди дээхэм насту-пательнэ зауэ ирагъэклуэлахэщ, зауэкэ къы-штахэц къуажи 150-м шьыгъу, абыхэм ищы-щхэц БОЛЬШАЯ ШЕПЕРНЯ, ЗАЕНКИ, ГЛИСНОВКА, ВЛАДЫЧИНО, ЗВАННО, БО-РОВУХА, КЕВЛЫ, СЛОБОДУКИ, КОЧЕ-РЕЖИНО, ЗАБОРЬ, ЯКУБИНИКИ, КОН-ЦЕВАЙ, гьушгьуэгу станцыху ТОЛМА-ЧЕВСКАЯ, СУХОЙ БОР, БУЛАВСКИЙ, БОРОВУХА, АДАМОВА.

Город МИНСК и ищхьэрэ-кьуэхьэлэуэклэ икнэ и кьуэхьэлэуэклэ ди дээхэм, наступле-нием зырагъэуэбгьукьлэрэ, къыштащ Ви-лейскэ областым и районнэ центр СВЕРЬ, БА-РАНОВИЧСКЭ областым и районнэ центрхуэ город ВОЛОЖИН, город ИВЕНЕС, абы хуэдэ къабзу къыштахэщ немщкэ къуа-жэ 300-м шьыгъу, абыхэм ящыщ ми къуа-жэшхуэхэр БОЛЬШИЕ СТОЛПЕНЕТЫ, ЗНИА-ХАРИ, МИХАЛИШКИ, НЕСТАНШИКИ, ГЕРВЯТЫ, АНДРЕЕВЦЫ, ЖОДУШКИ, ВО-ЛЕЙКОВИЧИ, СОЛЫ, БОРОВИКОВИЧИЗНА, гьушгьуэгу станцыху ЗАЛЕСЬЕ, ПРУДЫ, ПОЛОЧАНЫ, ГОРОДЫКЫ.

Город МИНСК и ищхьэрэ-кьуэхьэлэуэклэ ди дээхэр зауэрэ ипкэи кьуэтахэщ, къыштащ Минскэ областым и районнэ центр город ДЗЕРЖИНСК абы хуэдэ къабзу къыштахэщ немщкэ къуажи 100-м шьыгъу, абыхэм ящыщ ми къуа-жэшхуэхэр ПУТЧИНО, ВАЛОВИН-

Июлым и 7-р еклуэкьыкьулэ ПЕТРОЗА-ВОДСК городым и кьуэхьэлэуэклэ лэныкьуэ-мкэ ди дээхэр зауэрэ къуажэ зауэ къы-штахэщ, абыхэм ящыщ САРА-ГОРА, РЕК-КУ-СЕЛЬГА, КОЛЯТ-СЕЛЬГА, ВАГА-ЯРВИ.

Город ПОЛОЦК и ищхьэрэуэклэ икнэ и ищхьэрэ-кьуэхьэлэуэклэ ди дээхэр зауэрэ ипкэи кьуэтахэщ, къыштахэц къуа-жэ 30 м шьыгъу, абыхэм ящыщ 2-рей ПОПЕЧЬЕ, ПРЫБЫТКИ, СЕЛЯВИНА, ЯНКОВИЧИ, БРОДЫ, КОНЮХОВО, ЗАМОШЬЕ. ПО-ЛОЦК городым и ипцалуэклэ шьтэ мээхэм деж ди частхэм плен къыштащ немецкэ сол-дат, офицерхуэ гуп, абыхэм яхэц 246-рей лехотня дывизым и командир генерал-майор МОЛЛЕР-БЮЛОВ.

КИ, БОРОВАЯ РУДИЦА, ВИШНЕВА, ПО-ЛОНЕВИЧИ, ЧУРИЛЫ, МЕЛЬКОВИЧИ гьушгьуэгу станцыху КОЙДАНО, НЕГО РЕЛОЕ.

Город МИНСК и кьуэхьэлэуэклэ ди дээ-хэм ехьуэлэныгъэ хьэуэ ирагъэклуэлахэщ зауэ бийм и группировкэ къахьурейхэр зэ-трауэклэныгъэмкэ. Ди дээхэм зауэ ирагъэ-клуэлахэщ деж немецкэ солдат, офицерхуэ яны 5-м шьыгъу зэтрауэклахэщ. 78-рей не-мецкэ штурмовой дывизым и 195-рей пол-кым зэрыпхьуэ плен зыкъыштахэщ, полкым и командир шьтэ полковник Ольденбер я йотандхуэ.

БАРАНОВИЧСКЭ направлением деж ди дээ-хэм бийм и зыгъэныгъэхэр, контратакахэр элэ-щкьлэрэ, наступительнэ зауэ ирагъэклуэ-лахэщ, зауэкэ къыштащ Барановичскэ об-ластым и районнэ центр город ЛЯХОВИЧИ абы хуэдэ къабзу къыштахэщ немщкэ къуа-жэ зауэ, абыхэм ящыщхэц ИШКОЛДЗЬ, ПЕТКЕВИЧИ, СНУВ, ПОДЛЕСЕНКИ, МЫС-ЛОВОЕ, РУСИЛОВИЧИ, гьушгьуэгу станц **РЕЙТАНОВ.**

ПРИНЯТЬ псом и зэхуэдэ районным деж, МОЗЫРЬ городым и кьуэхьэлэуэклэ лэныкьуэ-мкэ, ди дээхэм къыштащ Полесскэ област-тым и районнэ центр город икнэ гьушгьуэгу станц **ЖИТКОВИЧИ.**

1-рей БЕЛОРУССКЭ фронтым и дээхэм июлым и 6-м къыштащ немецхэм я оборонэм и мыхъэншхуэ зытэ шьгъэкъуэи пункту шьта икнэ гьушгьуэгуэ зэхычъэлэшхуэ — го-род КОВЕЛЬ.

Фронтым и адрес уасткэхэм зэхъуэклэ-ныгъэ шьгъуэ къыщыпхуакьым.

Июлым и 5-м и кьуэхьэлэуэклэ ди дээхэм фронт дэсэм дежи захакьутахэщ немецкэ танк 27. Хьуахьытхэм шьгъуэ зенигъэ артилле-риям и нафлэмрэ бийм и самолет 23 къырау-дыхэц.

Июлым и 7-м и оперативнэ сводкэ

Город МИНСК и ищхьэрэ-кьуэхьэлэуэклэ икнэ и кьуэхьэлэуэклэ ди дээхэм, наступ-лением зырагъэуэбгьукьлэрэ, къыштахэщ Ви-лейскэ областым и районнэ центрхуэ — городхуэ ОШМЯНЫ, ОСТРОВЕЦ, абы хуэдэ къабзу къыштахэщ немщкэ къуа-жэ 250-м шьыгъу, абыхэм ящыщ ми къуа-жэшхуэхэр КАМЕЛИШКИ, БЫССТРИЦА, СЫМОНЕЦ, ВОЗДВИЖЕНСК, ВОРНЯНЫ, ДУБНИКИ, ЛОША, ГУДОГАЙ, ЦЕХАНЫ, СТРИПУНИ, БАДАНОВ, ВИШНЕВ, ТОКАЖИШКИ, гьушгьу-эгуэ станцыху СОЛЫ, ОШМЯНЫ, ГУДО-ГАЙ.

(Етгуагъерэ напым елла)

